



**Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi
Önkormányzat Képviselő-testülete
3200 Gyöngyös, Fő tér 13.**

Iktatószám: 18/33-9/2020

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. július 08-én 11:00 órakor megtartott ülésén, a Gyöngyösi Közös Önkormányzati Hivatal Ruszin Képviselői Irodájában.

Jelen vannak: Farkas János elnök
Kosztya István László elnökhelyettes
Farkas Jánosné képviselő

Gyöngyösi Közös Önkormányzati Hivatal részéről:

Dr. Rédei Rita aljegyző
Kiss Mónika pénzügyi és költségvetési igh.
Lukovszki Edina pénzügyi és költségvetési ügyintéző
Kollátiné Kiss Andrea – belső ellenőr
Snakóczki Andrea nemzetiségi és civil referens, jegyzőkönyvvezető

A Képviselő-testület ülését Farkas János elnök vezeti, aki köszönti a jelenlévőket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 fővel határozatképes, és az ülést megnyitja.

Az elnök a meghívóban szereplő, alábbi napirendi pontok megtárgyalását javasolja és kéri, hogy aki ezzel egyetért, kézfelemeléssel szavazzon!

Napirendek:

1. Tájékoztató a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról
2. Javaslat a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására
3. Beszámoló a belső ellenőrzési feladatellátás 2019. évi teljesítéséről
4. Tájékoztató a 2020. augusztus 29-i Ruszin Kulturális Nap aktuális feladatairól
5. Javaslat „Ruszinokért” kitüntetések odaítélésére
6. Tájékoztató az 1/2020(V.25.) sz. Elnöki határozatról
7. Egyebek

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal egyhangúlag a napirendi pontok tárgyalását elfogadja.

Az Elnök javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Farkas Jánosné képviselő megválasztását.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag Farkas Jánosnét megválasztja jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

1. Napirend

Tájékoztató a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról

Farkas János: A Képviselő-testület a 5/2019. (II.19.) RUNÖK határozatával fogadta el a Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetését. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint annak végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII.31.) Kormányrendelet alapján a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elkészítette a Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi gazdálkodásáról szóló tájékoztatót.

A Nemzetiségi Önkormányzat a munkatervében megfogalmazott és célként kitűzött feladatait 2019-ban teljesítette, amelyek döntően a ruszin nemzetiség kultúrájának, hagyományainak ápolásában bemutatásában öltött testet.

Bevételek:

A Nemzetiségi Önkormányzat folyó évi költségvetési pénzforgalmi bevétele a beszámolási időszakban 3.097.428 Ft volt, mely 99,9 %-os teljesítésnek felel meg. A központi költségvetésből juttatott egyéb működési célú támogatások 1.579.242 Ft összegben (100,0 %) teljesültek, melyből 1.040.000 Ft általános célú állami támogatás, 539.242 Ft pedig feladatalapú juttatás, melyet kulturális programok megvalósítására kapott a Nemzetiségi Önkormányzat. A központi kezelésű előirányzatból juttatott egyéb működési célú támogatások 350.000 Ft összegben (100,0 %) teljesültek, mely a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től pályázat útján a Ruszin Kulturális Nap és Kiállítás 2019 program megrendezésére elnyert támogatás. A helyi önkormányzattól kapott egyéb működési célú támogatások 1.030.000 Ft-ra (100,0 %) teljesültek, melyből 500.000 Ft általános célú támogatás. Az 530.000 Ft összegű célhoz kötött támogatás a Muzslyai lakodalmi vőfély és koszorúslány találkozó, Ruszin Kulturális Nap, Császlóci Dobó Napok, Muzslyai Pásztornapi Találkozó részvételi kiadásaira került felhasználásra. A Nemzetiségi Önkormányzat kamatbevételei 63 Ft-ra (3,2%) teljesültek. A Nemzetiségi Önkormányzat előző évi maradványa 138.123 Ft összegben (100,0 %) teljesült.

Kiadások:

A Nemzetiségi Önkormányzat folyó évi költségvetési pénzforgalmi kiadása a beszámolási időszakban 2.991.260 Ft (96,4%) volt. A Nemzetiségi Önkormányzat személyi jellegű juttatásai 1.364.470 Ft összegben (99,6%) teljesültek. A személyi jellegű kiadások között a választott tisztségviselők személyi juttatásai 1.358.735 Ft-ra (100,0 %) teljesültek, mely a Nemzetiségi Önkormányzat erre vonatkozó döntése értelmében teljes egészében az utazási költségek megtérítése, 5.735 Ft (38,2%) pedig reprezentációra került felhasználásra, melynek járulék vonzata 2.000 Ft (11,1 %) volt. A dologi kiadások 1.624.790 Ft-ra (95,0 %) teljesültek. Ezen belül 739.090 Ft összegben történt üzemeltetési anyag vásárlás, mely túlnyomórészt a Ruszin Kulturális Napokra beszerzett anyagok költsége. Az egyéb szolgáltatásokra 767.080 Ft-ot költött a Nemzetiségi Önkormányzat, mely magában foglalja többek között az elszámolt szállásdíjat, a belső ellenőrzés díját, posta- és bankköltségeket. Az egyéb dologi kiadások (díszplakettek, díszoklevelek) 188.620 Ft-ra teljesültek. A Nemzetiségi Önkormányzat a tervezéskor 238.123 Ft-ot helyezett tartalékba, mely az év folyamán felhasználásra került, értéke 2019. december 31-én 0 Ft volt.

Farkas János: Kéri, hogy aki elfogadja a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról készült tájékoztatót az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület – 3 igen szavazattal –, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

6/2020. (VII. 08.) RUNÖK határozat

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a 2019. évi költségvetésének teljesítéséről szóló tájékoztatót, és meghozta az alábbi határozatot:

1.

- (1) A Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról készült beszámolót az 1. számú melléklet alapján az alábbi összegek szerint hagyja jóvá:

2019. évi összes bevétel	3.097.428 Ft
2019. évi összes kiadás	2.991.260 Ft

2.

- (1) A Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi teljesített működési és felhalmozási bevételeit forrásonként és jogcímcsoportonként a 2. számú melléklet szerinti részletezettséggel az alábbiak szerint hagyja jóvá:

1. Egyéb működési célú támogatás központi költségvetési szervtől	1.579.242 Ft
2. Egyéb működési célú támogatás központi kezelésű előirányzattól	0 Ft
3. Egyéb működési célú támogatás fejezeti kezelésű előirányzattól	350.000 Ft
4. Egyéb működési célú támogatás helyi önkormányzattól	1.030.000 Ft
5. Kamatbevételek	63 Ft
6. Egyéb működési bevételek	0 Ft
7. Előző évi költségvetési maradvány	138.123 Ft

3.

- (1) A Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi kiadásait kiemelt előirányzatonként és címrarendben a 3. melléklet szerinti részletezettséggel, és összességében az alábbiak szerint hagyja jóvá:

1. Személyi juttatások	1.364.470 Ft
2. Munkaadókat terhelő járulékok	2.000 Ft
3. Dologi kiadások	1.624.790 Ft
4. Egyéb működési célú kiadások	0 Ft
5. Tartalékok	0 Ft

4.

- (1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonkimutatását a 4. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
- (2) A Nemzetiségi Önkormányzat egyszerűsített mérlegének főösszegét az 5. számú melléklet alapján 106.168 Ft-ban hagyja jóvá.
- (3) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési jelentésének
 bevételi főösszegét: 3.097.428 Ft-ban
 kiadási főösszegét: 2.991.260 Ft-ban
 hagyja jóvá a 6. számú melléklet szerint.

- (4) A Nemzetiségi Önkormányzat eredmény-kimutatását -31.955 Ft mérleg szerinti eredménnyel a 7. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
- (5) A Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi maradványát 106.168 Ft összegben a 8. számú melléklet szerint állapítja meg. A maradvány teljes egészében szabad maradvány.

5.

A határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

2. Napirend

Javaslat a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására

Farkas János: A Képviselő-testület 2/2020. (II.11.) RUNÖK határozatával fogadta el a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését, mely költségvetés elfogadása óta több olyan gazdasági esemény történt, mely szükségessé teszi a jóváhagyott előirányzatok módosítását.

Bevételek:

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeit 74.254 Ft-tal növelten 2.763.664 Ft-ban javasoljuk jóváhagyni. A Nemzetiségi Önkormányzat központi költségvetésből származó bevételeit 74.254 Ft-tal 1.653.496 Ft-ra javasoljuk növelni, mely az állami feladatalapú támogatás 2020. évi jóváhagyott összege.

Kiadások:

A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatát 74.254 Ft-tal növelten 2.763.664 Ft-ban javasoljuk jóváhagyni. A dologi kiadások 74.254 Ft-tal 1.205.664 Ft-ra növekednek, azon belül az egyéb szolgáltatások előirányzatát javasoljuk 74.254 Ft-tal növelten 574.254 Ft összegben elfogadni, melyet az állami feladatalapú támogatás 2020. évre jóváhagyott összegének ugyanilyen mértékű növekedése indokol.

Farkas János: Kéri, hogy aki a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítását elfogadja, az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület – 3 igen szavazattal –, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

7/2020. (VII. 08.) RUNÖK határozat

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 2/2020. (II.11.) RUNÖK határozat módosítására az alábbi határozatot hozta.

1. A határozat I. fejezet 1-3. pontjai helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1. A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését 2.763.664 Ft főösszeggel hagyja jóvá az 1. mellékletben bemutatottak szerint.

1. A Képviselő-testület az 1. pontban jóváhagyott főösszegeken belül a 2020. évi bevételeket forrásonként az alábbiak szerint hagyja jóvá (2. melléklet):

– Egyéb működési célú támogatás központi költségvetési szervtől	1.653.496 Ft
– Egyéb működési célú támogatás központi kezelésű előirányzattól	0 Ft
– Egyéb működési célú támogatás fejezeti kezelésű előirányzattól	0 Ft
– Egyéb működési célú támogatás helyi önkormányzattól	1.000.000 Ft
– Kamatbevételek	2.000 Ft
– Egyéb működési bevétel	2.000 Ft
– Előző évi költségvetési maradvány	106.168 Ft

2. Az 1. pontban jóváhagyott főösszegeken belül a 2020. évi kiadásokat kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg (3. melléklet):

– Személyi juttatások	1.440.000 Ft
– Személyi juttatások járuléka	18.000 Ft
– Dologi kiadások	1.205.664 Ft
– Egyéb működési célú kiadások	0 Ft
– Tartalékok	100.000 Ft"

Határidő: értelem szerint

Felelős: Farkas János elnök

3. Napirend

Beszámoló a belső ellenőrzési feladatellátás 2019. évi teljesítéséről

Farkas János: Megkérdezi, a testületet, hogy van-e kérdés, hozzászólás, észrevétel az előterjesztéssel kapcsolatban.

A testület részéről kérdés, hozzászólás nem érkezett.

Farkas János: Kéri, hogy aki a beszámolóban foglaltakkal egyetért, az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület – 3 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

8/2020. (VII.08.) RUNÖK önkormányzati határozat

1. A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a „Beszámoló a belső ellenőrzési tevékenység 2019. évi teljesítéséről” szóló előterjesztést, és elfogadja az erről készült jelentést.
2. A Képviselő-testület felkéri a Jegyzőt, hogy a döntésről a határozat- kivonat megküldésével tájékoztassa Gyöngyös Körzete Kistérség Többcélú Társulása belső ellenőrzési vezetőjét.

Felelős: Jegyző

Határidő: értelem szerint

4.Napirend

Tájékoztató a 2020. augusztus 29-i Ruszin Kulturális Nap aktuális feladatairól (szóbeli előterjesztés)

Farkas János: Röviden ismerteti a várható programot. Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a rendezvény helyszínét (Mátra Művelődési Központ) már lefoglalták, 200-250 fő vendég részvétele várható. A program 9,00 órakor kezdődik egy kiállításmegnyitóval. A kiállítás tárgyi

ereklyéit a kárpátaljai Kedyk család biztosítja. 13,30 órakor a Rákóczi szobor koszorúzása következik, majd 15,00 órakor ünnepi képviselő-testületi ülés keretén belül kerül sor a „Ruszinokért” emlékplakettek és díszoklevelek átadására. A délután folyamán folklór műsor és hagyományos ruszin ételköstölő lesz.

Szállást kb. 50 fő részére kell biztosítani, várhatóan a mátrafüredi táborban lesz erre lehetőség. Ezt a programot a nemzetiségi önkormányzat a feladatalapú támogatásból kívánja finanszírozni.

Farkas János: Kéri, hogy aki a szóbeli tájékoztatóban foglaltakkal egyetért, az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület - 3 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

9/2020.(VII.08.) RUNÖK önkormányzati határozat

A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Ruszin Kulturális Nap aktuális feladatairól szóló szóbeli tájékoztatót elfogadja.

5.Napirend

Javaslat „Ruszinokért” emlékplakettek, díszoklevelek odaítélésére (szóbeli előterjesztés)

Farkas János: Elmondja, hogy a hagyományoknak megfelelően a Ruszin Kulturális Napon sor kerül majd a „Ruszinokért” emlékplakettek és díszoklevelek átadására. A kitüntetést olyan magánszemélyek, illetve szervezetek kapják, akik munkájukkal, tevékenységükkel hozzájárulnak a ruszin kultúra hagyományainak megőrzéséhez.

Idén három javaslat érkezett: Dr. Báryné Gál Edit – történész, a Mátra Múzeum igazgatója
Csicsergő Csajok Népdalkör
Vajdasági Muzslyai Jóbarátok Népipzenekara

Farkas János kéri, hogy aki a javaslattal egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A Képviselő-testület - 3 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

10/2020.(VII.08.) RUNÖK önkormányzati határozat

1. A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete „Ruszinokért” emlékplakettet és díszoklevelet adományoz

Dr. Báryné Gál Edit – történész
Csicsergő Csajok Népdalkör
Vajdasági Muzslyai Jóbarátok Népipzenekara

részére.

2. A Képviselő-testület felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy a díjak legyártását rendelje meg, melyre a forrás a 2020. évi feladatalapú támogatásból rendelkezésre áll.
3. A díjak átadására a Ruszin Kulturális Napon kerül sor.
4. A képviselő-testület felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy a döntésről tájékoztassa a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot.

Határidő:értelem szerint
Felelős: Farkas János

6.Napirend

Tájékoztatás elnöki döntésről (szóbeli előterjesztés)

Farkas János: Tájékoztatta a Képviselő-testületet, a koronavírus humánjárvány miatt kihirdetett veszélyhelyzet idején meghozott 1/2020.(V.25.) RUNÖK ELNÖKI határozatról.

A határozat értelmében a nemzetiségi önkormányzat 40 000 Ft-tal támogatja a Tisza Alapítvány kétnyelvű gyermek könyvének kiadását. A támogatáshoz a forrást a 2020. évi feladatalapú támogatásból biztosítja.

Farkas János kéri, hogy aki a tájékoztatást elfogadja, az kézfelemeléssel jelezze!

A Képviselő-testület - 3 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

11/2020.(VII.08.) RUNÖK önkormányzati határozat

A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az 1/2020.(V.25.) RUNÖK ELNÖKI határozatot megismerte, az arról szóló szóbeli tájékoztatást elfogadja.

7.Napirend

Egyebek

Farkas János: Tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a 2020. évi munkaterv szerint még április hóra tervezett muzslyai hagyományörző vőfély és koszorúslány találkozó július 17-19-ig kerül megrendezésre. A 3/2020. (II.21.) önkormányzati rendelet 3. sz. melléklete III. fejezet 5. cím, 6. sorszám alatt biztosított 1 000 000 Ft-os céltámogatásból 160 000 Ft-ot javasol felhasználni a program megrendezésére, melyet július 16-án készpénzben kíván felvenni a Hivatal pénztárából.

Farkas János: Kéri, hogy aki a rendezvényen való részvétellel, valamint a költségekre elkülönített összeg mértékével egyetért, az kézfelnyújtással jelezze.

A Képviselő-testület - 3 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

12/2020.(VII.08.) RUNÖK önkormányzati határozat

1. A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért a muzslyai hagyományörző vőfély és koszorúslány találkozó rendezvényen történő részvétellel 2020. július 17-19-ig.
A rendezvényre a forrást az önkormányzati céltámogatásból biztosítja, 160 000 Ft erejéig.
2. A képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a készpénzfelvételi kérelmet nyújtsa be a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra.
3. A képviselő-testület felkéri a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot, hogy a kérelem alapján a támogatási szerződést készítse el.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Farkas János - elnök

Kovács Róbert – pénzügyi és költségvetési igazgató

Farkas János: Miután további felszólalás, kérdés nem volt, az elnök megköszöni a testület tagjainak a munkáját és az ülést bezárja.

Farkas János
elnök



Farkas Jánosné
jkv. hitelesítő

Handwritten signature: Farkas János
Készítve: 2020.07.08.

Snakóczki Andrea
nemzetiségi és civil referens
jegyzőkönyvvezető